

CASTED BODY - EVEN BEARING SURFACE  
 GUSSEHAUSEBASIS - EBENE AUFLAGEFLÄCHE  
 BOITIER - SURFACE D'APPUY PLANE  
 CORPO - PIANO D'APPOGGIO

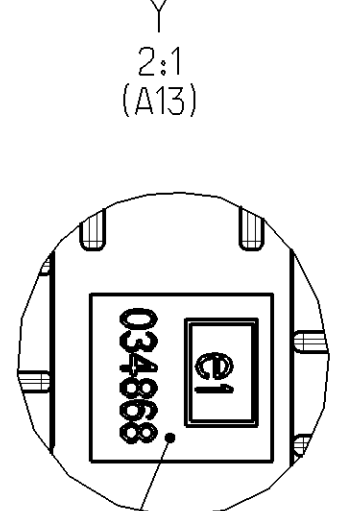
FASTENING OF CABLES / STECKERFIXIERUNG  
 FIXATION DES CABLES / FISSAGGIO DEL CAVO

USE CABLE TIES 4.8mm AND ADJUSTED CABLE TY-RAP FOR TENSILE FORCE F >= 220N  
 KABELBINDER 4.8mm UND AUF MAX. ZUGKRAFT F >= 220N EINGESTELLTE KABELBINDERZANGE VERWENDEN  
 UTILISER ELEMENTS DE FIXAGE 4.8mm ET FORCE DE TRACTION MAXI F >= 220N  
 USARE ELEMENTO DI FISSAGGIO 4.8mm E FORZA DI TRAZIONE MASSI F >= 220N

PROP UP THE SUPPORT AT TOP AND AT BOTTOM  
 DEN HALTER OBERN UND UNTEN ABSTÜTZEN  
 APPUYER LE SUPPORT EN HAUT ET EN BAS  
 FISSARE SUPPORTO VERSO IL ALTO E VERSO IL BASSO

EXAMPLE FOR REQUIRED REINFORCEMENT  
 AUSFÜHRUNGSBEISPIEL FUER ERFORDERLICHE VERSTEIFUNG  
 EXEMPLE POUR RENFORCEMENT NECESSAIRE  
 ESEMPIO PER RINFORZO NECESSARIO

NO RECESSES PERMISSIBLE NEXT TO CONTACT FACE  
 KEINE AUSPARUNGEN NAHE DER GUSSEHAUSEBASIS ZULAESSIG  
 TOUT FRES DE LA FACE D'APPUY PAS D'ENCOCHES ADMISES  
 NON AMMESSA CAVITE



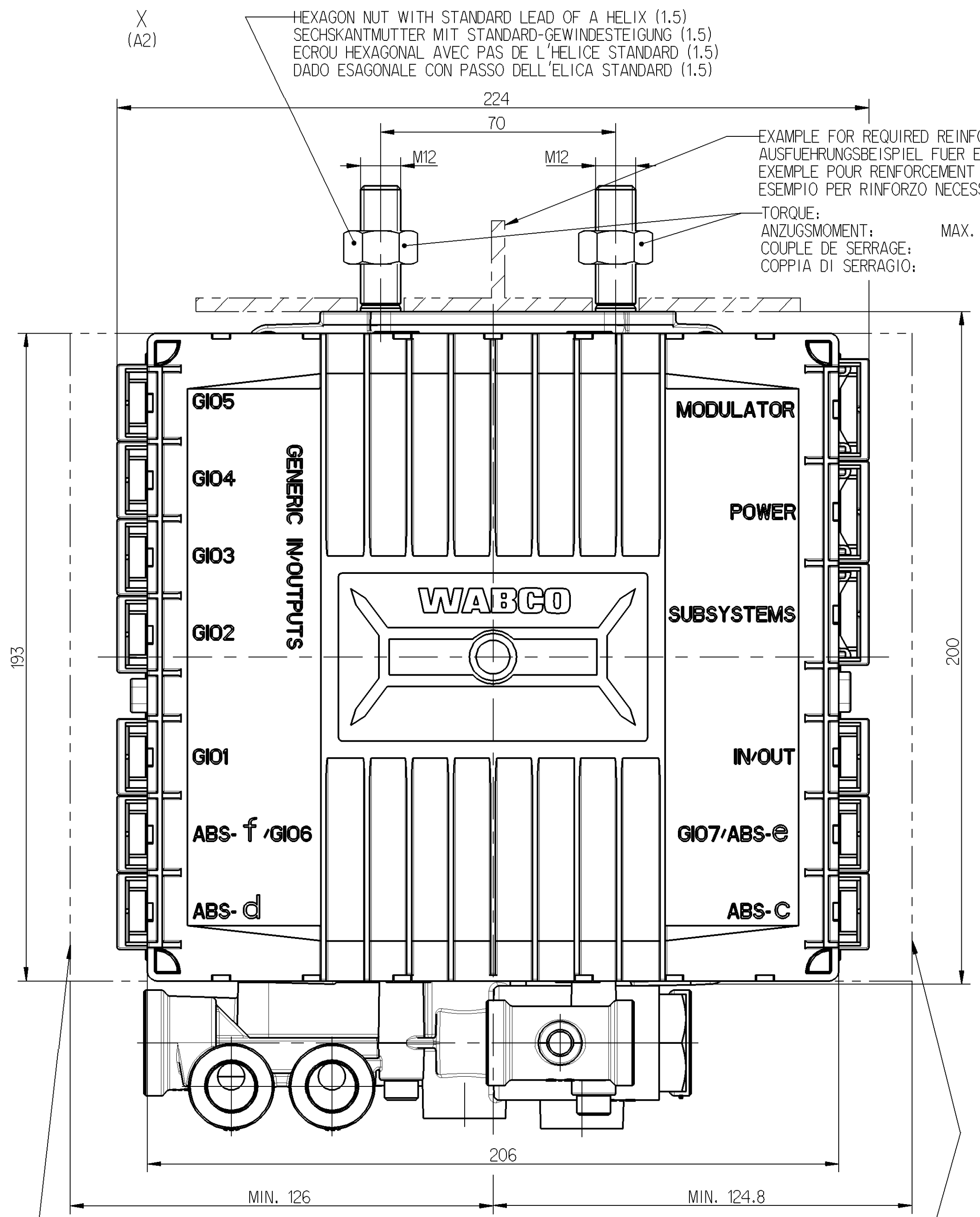
HEXAGON NUT WITH STANDARD LEAD OF A HELIX (1.5)  
 SECHSECKMUTTER MIT STANDARD-GEWINDESTIEGUNG (1,5)  
 EROU HEXAGONAL AVEC PAS DE L'HELICE STANDARD (1,5)  
 DADO ESAGONALE CON PASSO DELL'ELICA STANDARD (1,5)

EXAMPLE FOR REQUIRED REINFORCEMENT  
 AUSFÜHRUNGSBEISPIEL FUER ERFORDERLICHE VERSTEIFUNG  
 EXEMPLE POUR RENFORCEMENT NECESSAIRE  
 ESEMPIO PER RINFORZO NECESSARIO

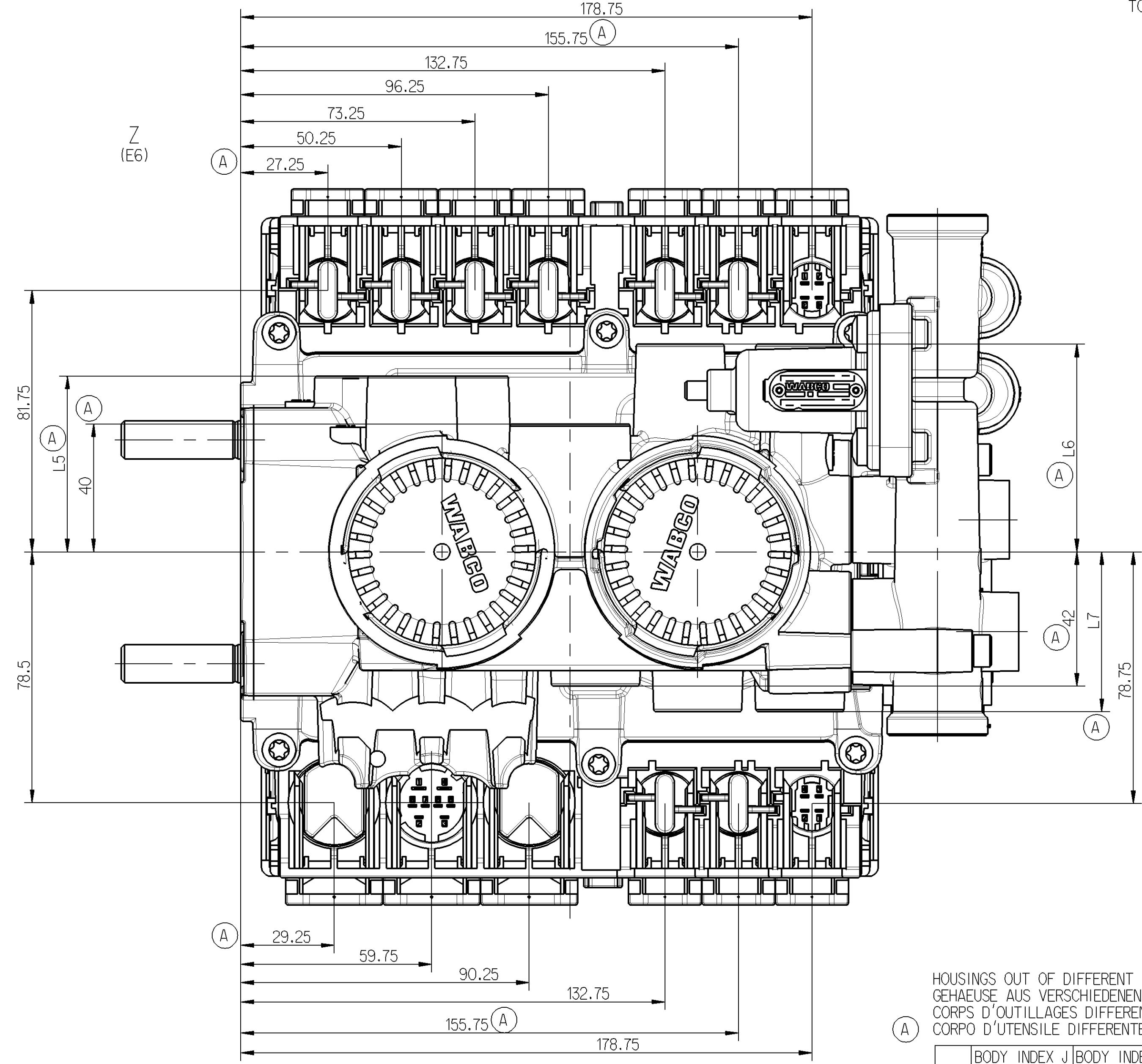
TORQUE:  
 ANZUGSMOMENT:  
 COUPLE DE SERRAGE:  
 COPPIA DI SERRAGGIO:  
 MAX. 85Nm

AREA FOR EEC APPROVAL MARK  
 BEREICH FUER EG-GENEHMIGUNGSZEICHEN  
 ZONE POUR MARQUE D'HOMOLOGATION DE LA CEE  
 ZONA PER MARCHIO D'OMOLOGAZIONE DEL EEC

PORT ANSCHLUSS ORIFICE ORIFIZIO	*PORT IDENTIFICATION ANSCHLUSSEBEZEICHNUNG REFERENCE D'ORIFICE DESIGNAZIONE DELL'ORIFIZIO	TAPPED HOLE GEWINDBOHRUNGEN TROUS TARAUDÉ BOCCETTONE FILETTATO
2.1 C	2.1 C BRAKE CYLINDER BREMSZYLINDER CYLINDRE DE FREIN CILINDRO FRENO	
2.1 D	2.1 D BRAKE CYLINDER BREMSZYLINDER CYLINDRE DE FREIN CILINDRO FRENO	
2.1 E	2.1 E BRAKE CYLINDER BREMSZYLINDER CYLINDRE DE FREIN CILINDRO FRENO	
4 F	4 F CONTROL PRESSURE STEUERDRUCK PRESSION DE COMMANDE PRESSIONE DI COMANDO	M16x1.5 JED-152
5 G	5 G AIR-SUSPENSION BELLOW LUFFFEDERBALG COUSSIN DE SUSPENSION PNEUMATIQUE SOFFIETTO S. SUSPENSIONE PNEUMATICA	
1 H	1 H SUPPLY VORRATSBEHALTER ALIMENTAZIONE	M22x1.5 JED-152
2.2 I	2.2 I BRAKE CYLINDER BREMSZYLINDER CYLINDRE DE FREIN CILINDRO FRENO	M16x1.5 JED-152
2.2 J	2.2 J BRAKE CYLINDER BREMSZYLINDER CYLINDRE DE FREIN CILINDRO FRENO	
2.2 K	2.2 K BRAKE CYLINDER BREMSZYLINDER CYLINDRE DE FREIN CILINDRO FRENO	
3	3 EXHAUST ENTLEEFUNG ECHAPPEMENT SCARICO	
3.1 X	3.1 X EXHAUST ENTLEEFUNG ECHAPPEMENT SCARICO	
3.2 Y	3.2 Y EXHAUST ENTLEEFUNG ECHAPPEMENT SCARICO	
2.3 L	2.3 L SPRING BRAKE ACTUATOR FEDERSPEICHER-BREMSZYLINDER ACTIONNEUR DE FREIN A RESSORT CILINDRO A MOLLA	M16x1.5 JED-152
2.3 M	2.3 M SPRING BRAKE ACTUATOR FEDERSPEICHER-BREMSZYLINDER ACTIONNEUR DE FREIN A RESSORT CILINDRO A MOLLA	
4.2 N	4.2 N PREV	M22x1.5 JED-152
1 O	1 O AIR RESERVOIR LUFFTBEHALTER RESERVOIR D'AIR SERBATOIO D'ARIA	M22x1.5 JED-152
1 P	1 P AIR RESERVOIR LUFFTBEHALTER RESERVOIR D'AIR SERBATOIO D'ARIA	M16x1.5 JED-152
2.4 Q	2.4 Q TEST PORT PRUEFANSCHLUSS RACCORD DE CONTROLE FRESA DI PRESSIONE	M16x1.5 JED-152
2.3 R	2.3 R SPRING BRAKE ACTUATOR FEDERSPEICHER-BREMSZYLINDER ACTIONNEUR DE FREIN A RESSORT CILINDRO A MOLLA	M16x1.5 JED-152
2.3 S	2.3 S SPRING BRAKE ACTUATOR FEDERSPEICHER-BREMSZYLINDER ACTIONNEUR DE FREIN A RESSORT CILINDRO A MOLLA	
1.1 T	1.1 T SUPPLY AIR SUSPENSION VORRAT LUFFTfeder	M22x1.5 JED-152
1.1 U	1.1 U SUPPLY AIR SUSPENSION VORRAT LUFFTfeder	
1.1 V	1.1 V ALIMENTATION SUSPENSION PNEUMATIQUE ALIMENTAZIONE SUSPENSIONE PNEUMATICA	M16x1.5 JED-152
1.1 W	1.1 W ALIMENTATION SUSPENSION PNEUMATIQUE ALIMENTAZIONE SUSPENSIONE PNEUMATICA	



CLEARANCE REQUIRED FOR INSTALLATION OF SLIDES IN FULL OPENED POSITION  
 ERFORDERLICHER MONTAGEFREIRAUM FUER SCHIEBER IN GEOFFNETER STELLUNG  
 ESPACE LIBRE REQUIS POUR L'INSTALLATION DES COULISSES OUVERTS  
 SPAZIO LIBERO RICHiesto PER IL MONTAGGIO DI CURSORE APERTO



HOUSINGS OUT OF DIFFERENT MOULDING TOOLS; DIFFERENT DIMENSIONS ARE PERMISSIBLE  
 GEHÄUSE AUS VERSCHIEDENEN GUSSWERKZEUGEN; UNTERSCHIEDLICHE MASSE SIND ZULAESSIG  
 CORPS D'OUTILLAGES DIFFERENTS; DES DIMENSIONS DIFFERES SONT ADMISES  
 CORPO D'UTENSILE DIFFERENTE; DIMENSIONI DIFFERENTE AMMESSA

BODY INDEX J	BODY INDEX H
L1	243.5mm
L2	240.5mm
L3	231mm
L4	218mm
L5	55mm
L6	65mm
L7	50mm

ON EACH SIDE OF THE TRAILER, THE BRAKE CYLINDERS AND SENSORS SHALL BE CONNECTED EXCLUSIVELY TO THAT MODULATOR SIDE WHICH POINTS TOWARD THE SAME SIDE OF THE TRAILER  
 BREMSZYLINDER UND SENSOREN DER JEWEILIGEN ANHAENGERSEITE SIND AUSSCHLIESSLICH MIT DER ZUGEWANDTEN MODULATORSEITE ZU VERBINDEN  
 SUR CHAQUE COTE DU REMORQUE, LES CYLINDRES DE FREIN ET LES CAPTEURS DOIVENT ETRE RELIES AVEC LE MEME COTE DU MODULATEUR SELLEMENT  
 SU CIASCUN LATO DEL RIMORCHIO, I CILINDRI DI FRENO ED I SENSORI DEVONO ESSERE COLLEGATI ALLO STESSO LATO DEL MODULATORE

General Specification: EBS-354-0

Further Technical Data:	Doc. Code:	2009-05-14	Sheet:	1 of 1	Date:	2009-07-08	Author:	Kaufmann	Checked:	Reinwald	Material No.:	480 102 064 0	Code of 100 scale:	005 ML 1/4
General Tolerances (in mm):	Class 11	± 0.30	Class 12	± 0.10	Class 13	± 0.05	Class 14	± 0.02	Class 15	± 0.01	Class 16	± 0.005	Class 17	± 0.002
Surface Finish:	Ra	3.2	Ra	1.6	Ra	0.8	Ra	0.4	Ra	0.2	Ra	0.1	Ra	0.05
Material:	Steel													

WABCO EBS Trailer Modulator 24V  
 EBS-Antriebsmodulator 24V  
 EBS de la Remorque 24V  
 EBS del Rimorchio Modulare 24V